

女店主

京剧艺术



女 店 主

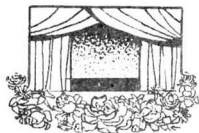
根据同名话剧改编

原著 （意）哥尔多尼

改编 银 国 春

摄影 晓 丁

中国戏剧出版社



戏剧连环画

女店主

中央戏剧学院表演师资进修班

编剧 (意)哥尔多尼

改编 银国春

摄影 晓丁

封面摄影 夏小希

责任编辑 丁宇光

中国戏剧出版社出版

新华书店北京发行所发行

北京新华印刷厂制版印刷

开本: 787×1092 毫米 1/64 印张 2.5

1982年10月第1版第1次印刷

统一书号: 8069·339 定价: 0.26

内 容 说 明

《女店主》是十八世纪意大利民族喜剧奠基人哥尔多尼的一部杰作。

一个勤劳、快活、美丽而年轻的女店主米兰多林娜，被一群贵族旅客狂热地追逐着。她——一个普通平民的女儿，以自己的聪明、才智与这些贵族们周旋，使其互相攻讦而落得惨败。最后，她毅然宣布嫁给自己心爱的仆人。在这场较量中，她不仅维护了自己生活的理想和尊严，并且充当了封建贵族堕落行为的无情揭发者。

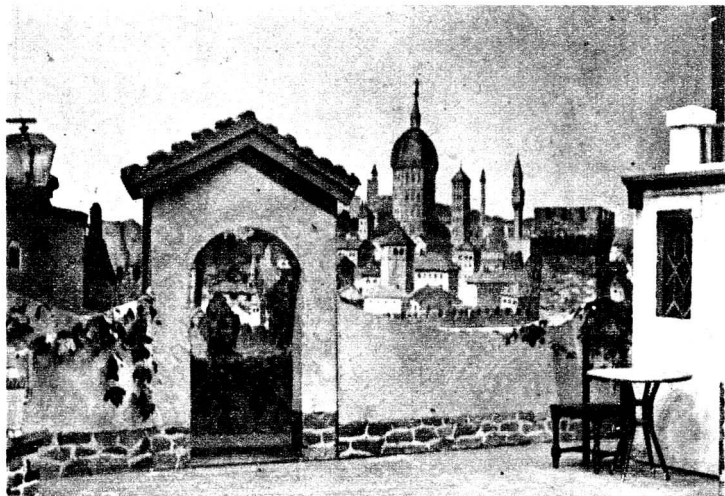
本书根据中央戏剧学院表演师资进修班毕业演出的同名话剧改编、拍摄。

中央戏剧学院表演师资进修班毕业演出

导演 徐步 许忠全 银国春 设计 邢大伦

演 员 表

女店主	(米兰多林娜)	常杭宁
骑士	(里巴弗拉塔)	胡庆士
侯爵	(否尔里波波里)	刘国光
伯爵	(阿尔巴弗俄里塔)	毕海峰
店中仆人	(法布里其俄)	韩学军
女演员	(阿尔登细亚)	吴宝燕
女演员	(捷扬尼拉)	张培育
骑士仆人		姜立
伯爵仆人		刘立宾
赶车人		陈鸿章
女仆		李贵平 麻淑云



1 故事发生在十八世纪中叶，意大利北部名城佛罗伦萨的一家旅店里。



2 米兰多林娜是个聪明、美丽而又快活的姑娘，六个月前父亲去世，她继承父业成为这家旅店的年青的女主人。她以自己的勤劳和才干，使得旅店生意兴隆。



3 一天清早，当人们还沉睡在梦乡里，旅店仆人法布里其俄已经干完了活儿，在庭院里精心地整理着手中的花束。他想把这鲜花连同自己的爱情一起献给米兰多林娜。



4 终于，清脆悦耳的歌声从女店主的房里传出，她愉快地走出门来，在朝霞里显得分外美丽。她接受了法布里其俄献上的花束，深情地向大家问候。新的一天就这样开始了。



5 店中旅客、破了产的贵族否尔里波波里侯爵早就对女店主的美貌垂涎三尺，他听到歌声，急忙赶到女店主门前。他从地上拣起一朵女店主失落的鲜花，自作多情地旋转起来。



6 另一位旅客、经商的暴发户阿尔巴弗俄里塔伯爵也被女店主的歌声所吸引，匆忙跑下楼来，向女店主贪婪地窥望。这两人都为了自己要获得女店主的钟情而争风吃醋，互相攻击。



7 侯爵嘲笑伯爵是“冒牌货”，说：“我是会成功的，你是不会的，因为我是否尔里波波里侯爵，米兰多林娜需要我的保护。而您的那个伯爵的爵位是花钱买的。”



8 伯爵毫不示弱，挖苦侯爵是个出卖领地、爵位、破了产的穷光蛋。他得意地举着钱袋说：“米兰多林娜需要的是钱，而不需要什么保护。如果钱够花的话，谁都会受到尊重。”



9 侯爵争辩不过，为了摆脱窘境，叫仆人法布里其俄请女店主到这儿来一下。法布里其俄瞧不起这位装腔作势的侯爵，便和伯爵一起戏耍他。



10 伯爵赏给法布里其俄一枚金币，请侯爵也赏一个。侯爵拿不出钱来，于是恼羞成怒，与伯爵高声争吵起来。



11 争吵声惊动了住在楼上的旅客里巴弗拉塔骑士。他下楼询问：“朋友们，你们嚷什么呀？为了什么事使得你们这样争吵？”



12 当得知这两人在为女人争风吃醋时，骑士庄严而骄傲地说：“为了娘儿们吵架，真是傻瓜！我从来没爱过她们，也不需要她们；对于男人来说，娘儿们就是祸害！”